

GUÍA PRIMER TRABAJO  
FIRST JOB GUIDE  
GUIDE PREMIER TRAVAIL  
PIERWSZE KROKI



**Virutex**<sup>®</sup>



**EB140**



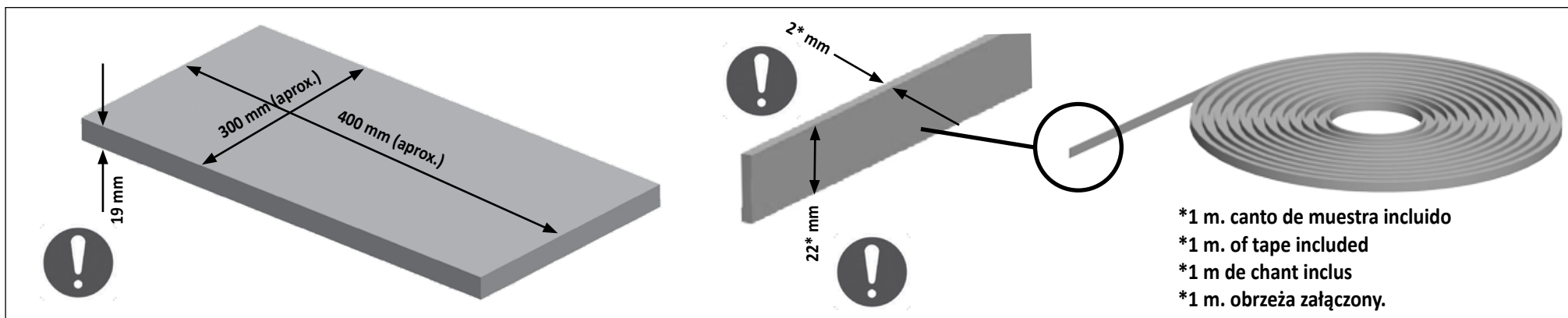
**Aplacadora de cantos automática de cola caliente  
Hot melt edge bander  
Plaqueuse de chants à bac à colle  
Automatyczna oklejarka z topielnikiem kleju**

# EB140

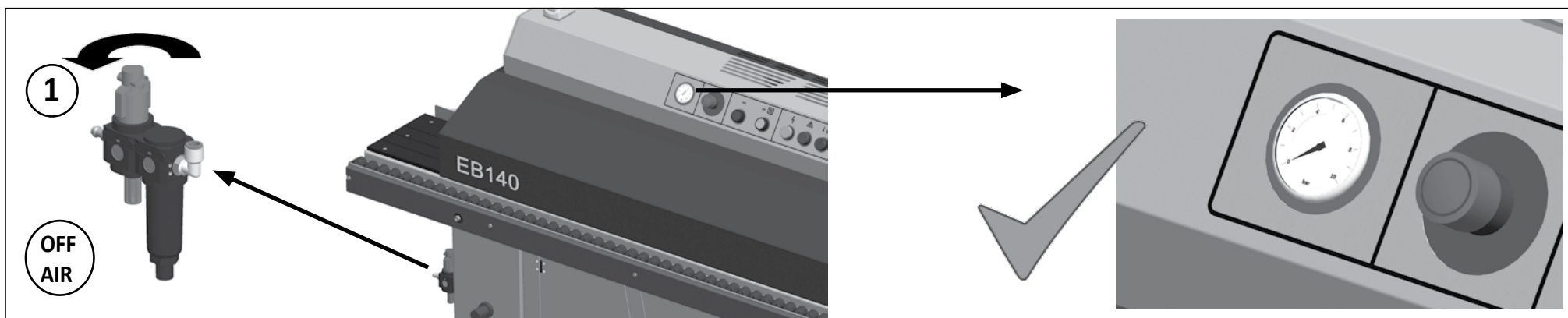
MAQUINA INSTALADA LISTA PARA PRIMER TRABAJO  
MACHINE READY FOR FIRST WORK  
MACHINE PRÉPARÉE POUR LE PREMIER TRAVAIL  
URZĄDZENIE PRZYGOTOWANE DO PIERWSZEJ PRACY

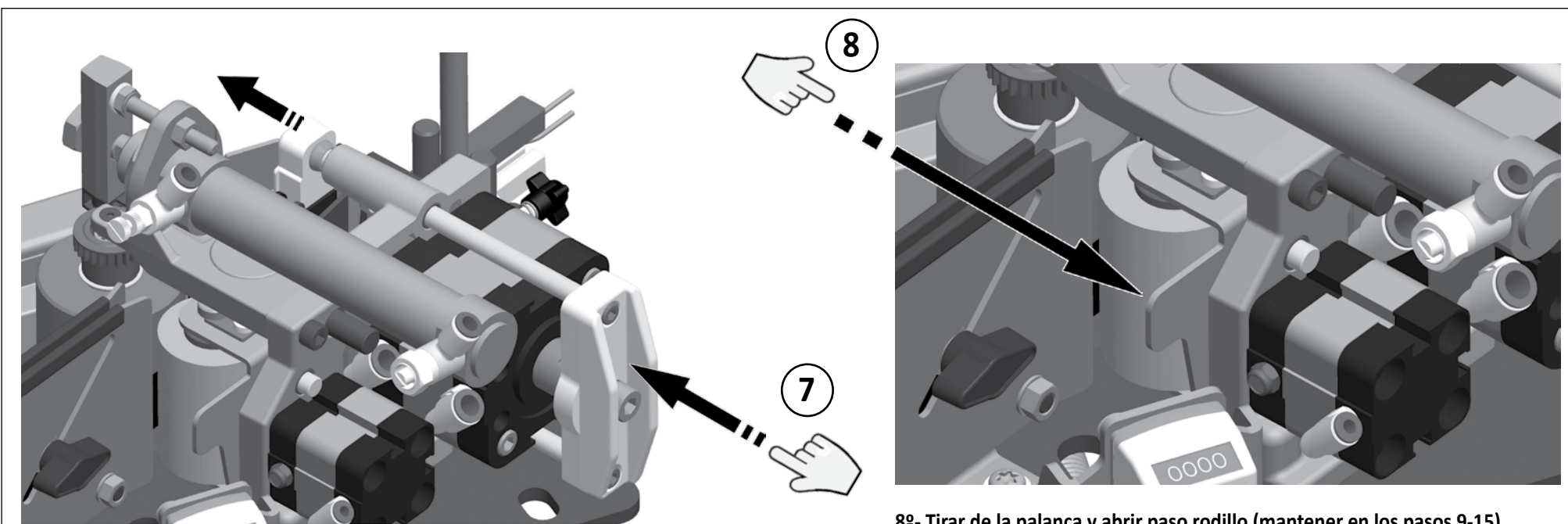
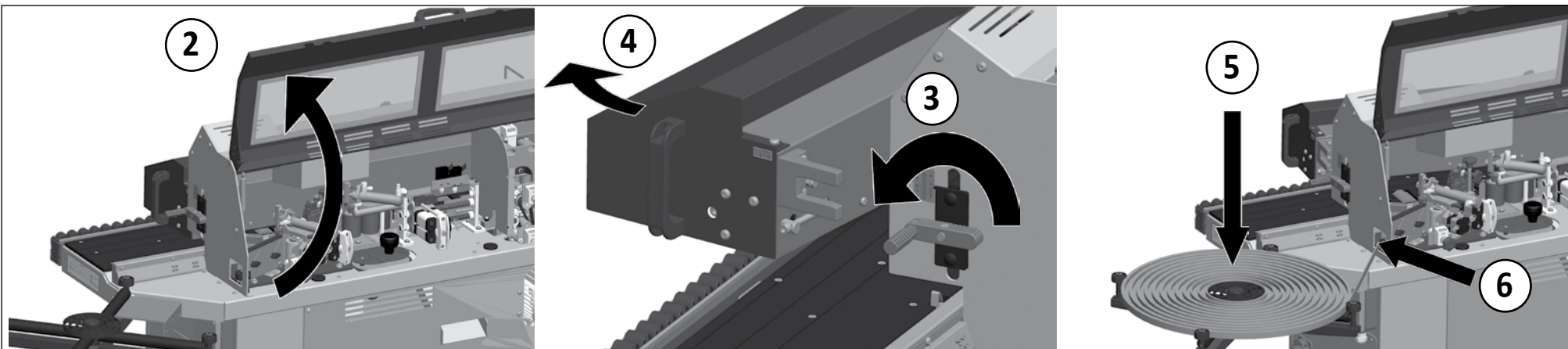


PRIMER TRABAJO CON AJUSTE DE FABRICA  
FIRST JOB WITH FACTORING ADJUSTMENT  
PREMIER TRAVAIL AVEC RÉGLAGE D'USINE  
PIERWSZA PRACA, PRZY USTAWIENIU FABRYCZNYM



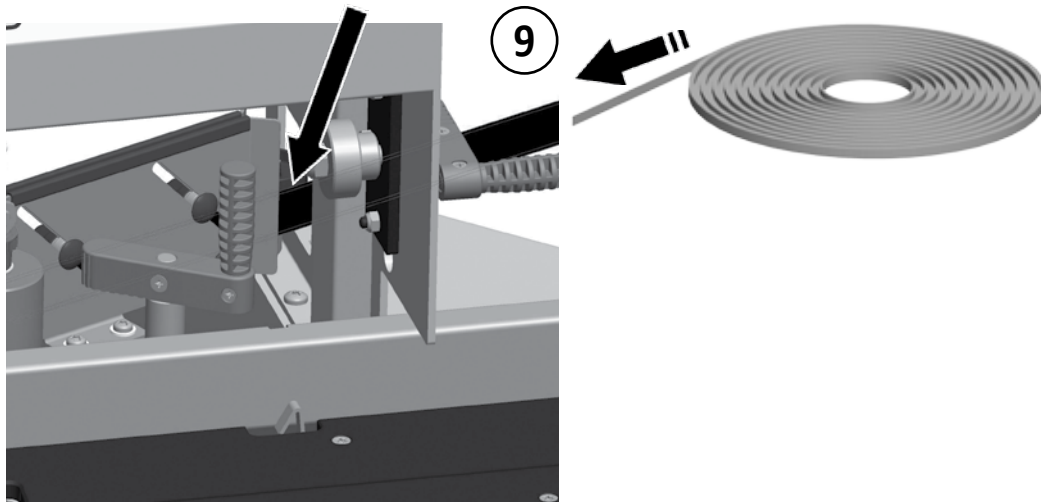
INTRODUCCION DEL CANTO | PLACE THE TAPE  
POSE DU CHANT | WPROWADŹ OKLEINĘ



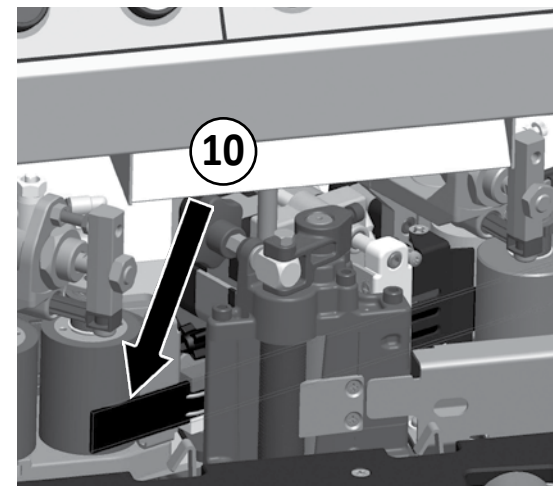


- 7º- Empujar cilindro y abrir paso cuchilla
- 7º- Press cylinder and open the blade
- 7º- Pousser le cylindre et ouvrir le couteau
- 7º Popchnij cylinder i otwórz gilotynę

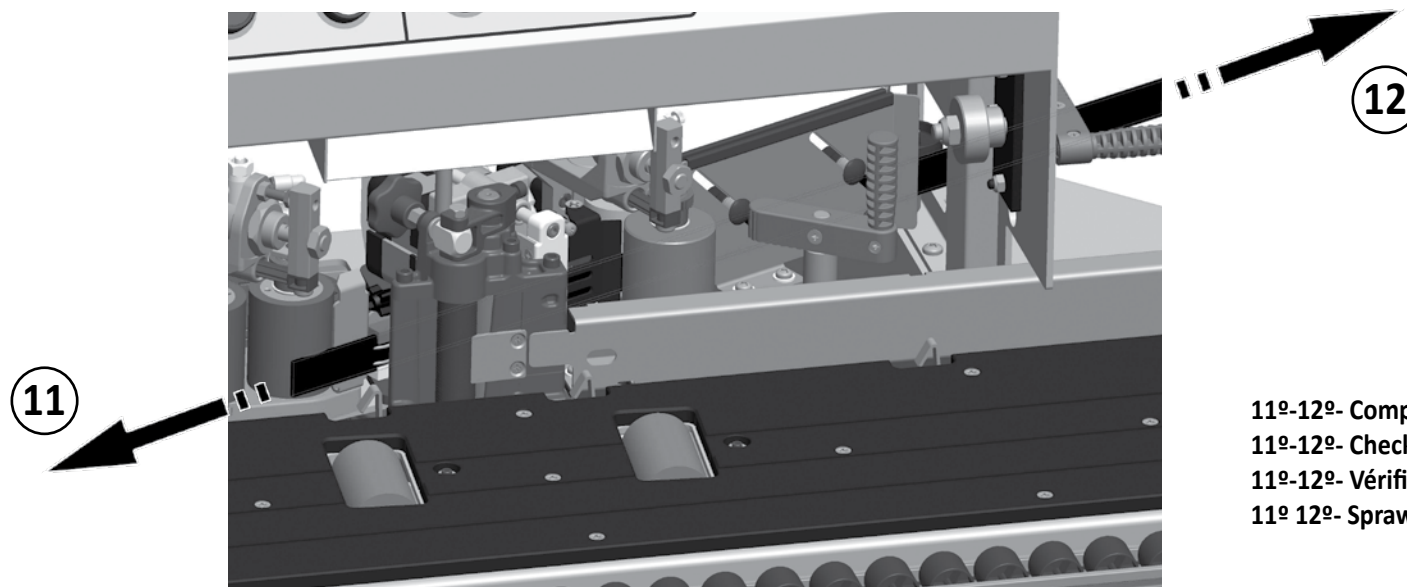
- 8º- Tirar de la palanca y abrir paso rodillo (mantener en los pasos 9-15)
- 8º- Pull lever to open the roller (keep open on steps 9-15)
- 8º- Tirer du levier pour ouvrir la pas du rouleau (tenir ouvert pendant les pas 9-15)
- 8º Naciśnij na dźwignię aby odblokować wałek (i trzymaj ja w tej pozycji podczas kroków 9-15).



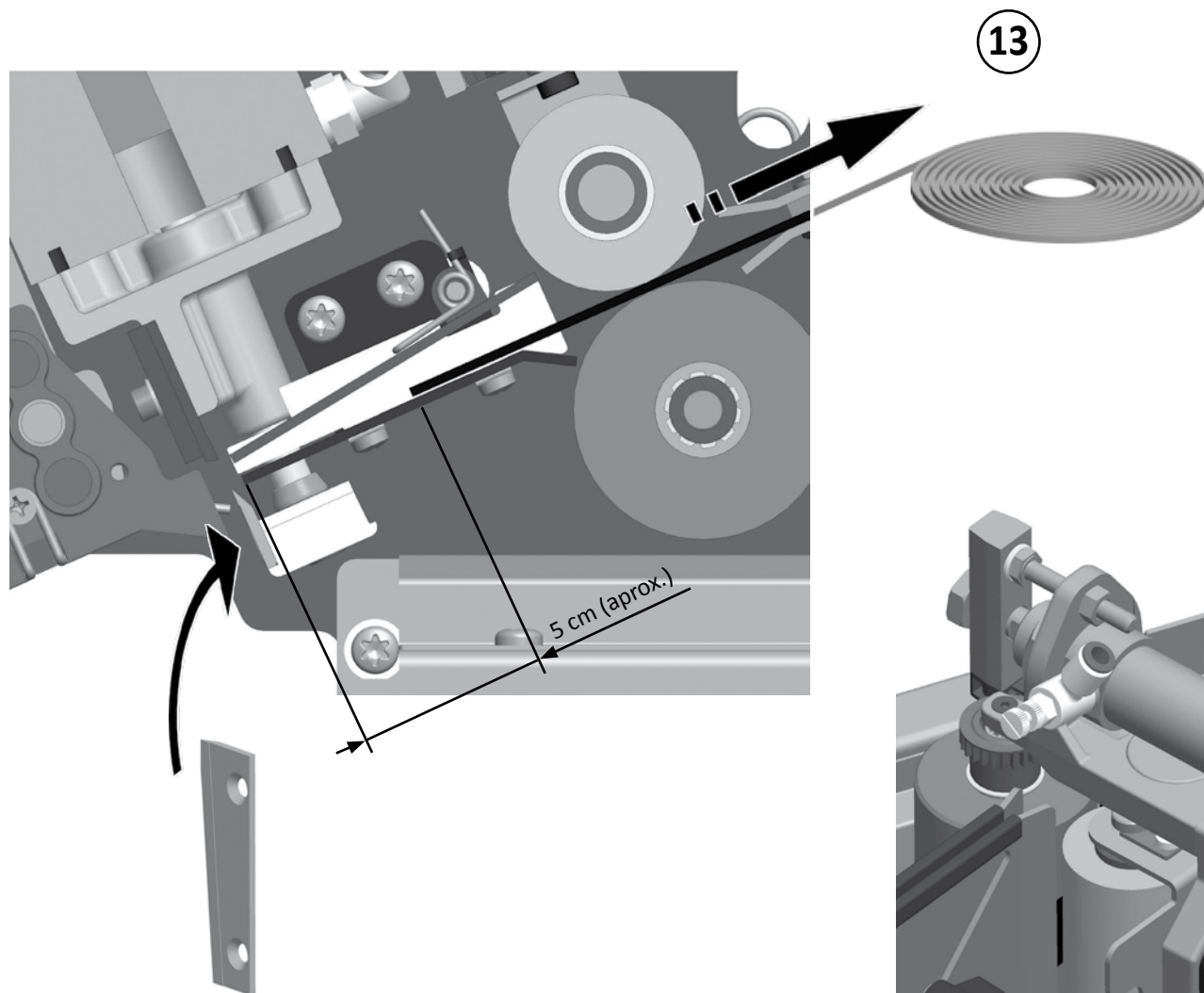
- 9º- Introducir canto en la guía y deslizar
- 9º- Put tape into guide and slide
- 9º- Introduire le chant dans la guide et faire glisser
- 9º- Wprowadź i posuń obrzeże po prowadnicy



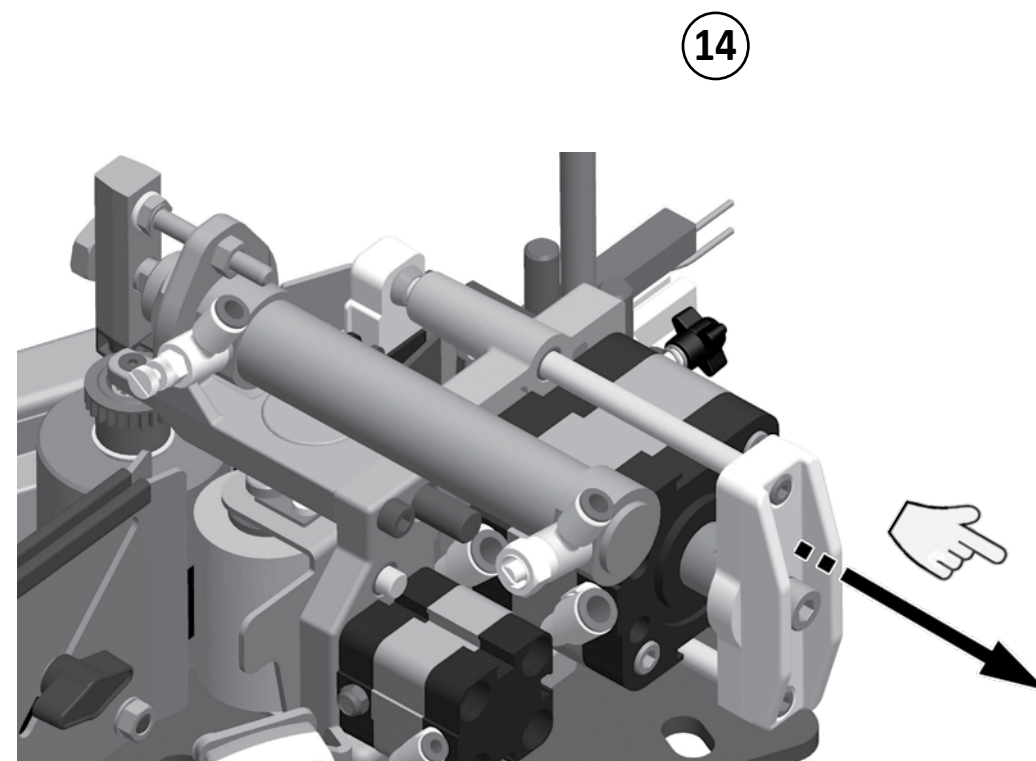
- 10º - Comprobar salida de canto
- 10º - Check tape exit
- 10º - Vérifier la sortie du chant
- 10º - Sprawdź wyjście obrzeża



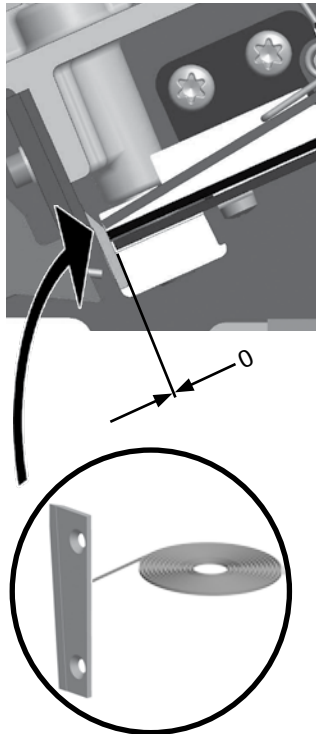
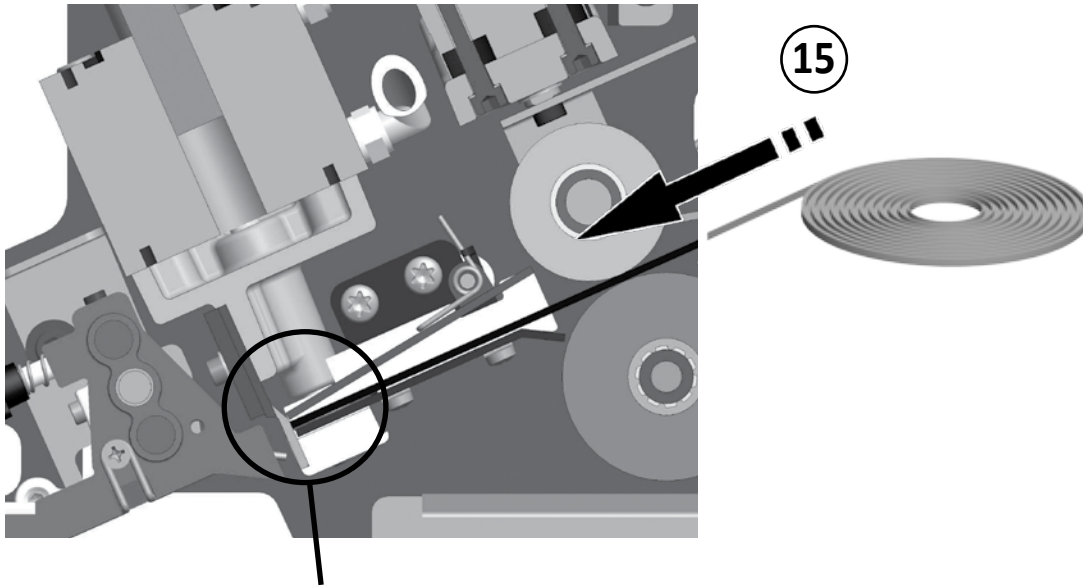
- 11º-12º- Comprobar deslizamiento suave del canto
- 11º-12º- Check tape slides smoothly
- 11º-12º- Vérifier que la chant glisse doucement
- 11º 12º- Sprawdź czy obrzeże przesuwa się gładko po prowadnicy



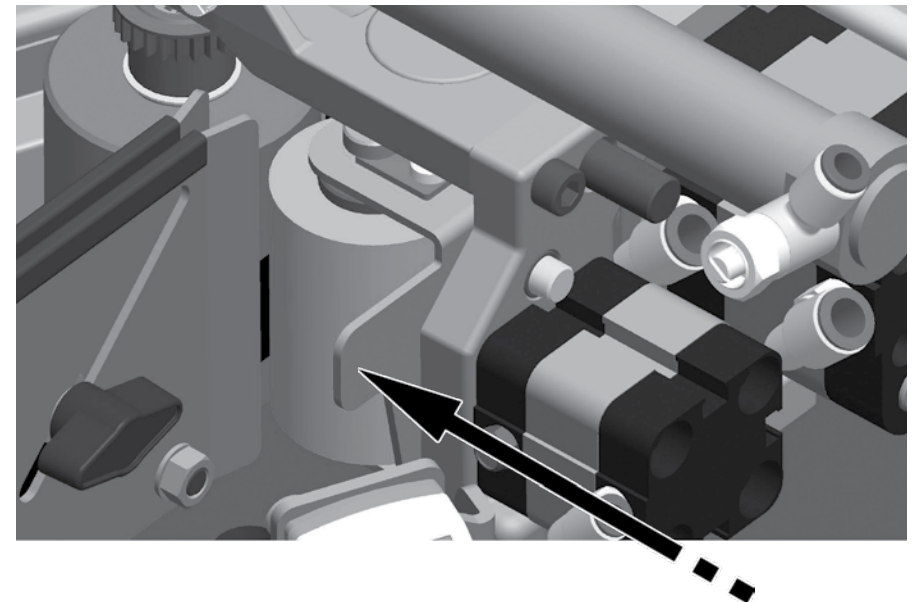
- 13º - Retirar canto aprox. 5 cm. de la cuchilla
- 13º - Move back tape 5 cm from blade
- 13º - Rétirer le chant 5 mm du couteau
- 13º - Odsuń obrzeże od gilotyny o ok. 5 cm



- 14º - Tirar del cilindro y cerrar paso cuchilla
- 14º - Pull the cylinder and close blade
- 14º - Tirer du cylindre et fermer le couteau
- 14º - Pociągnij za cylinder i zamknij gilotynę

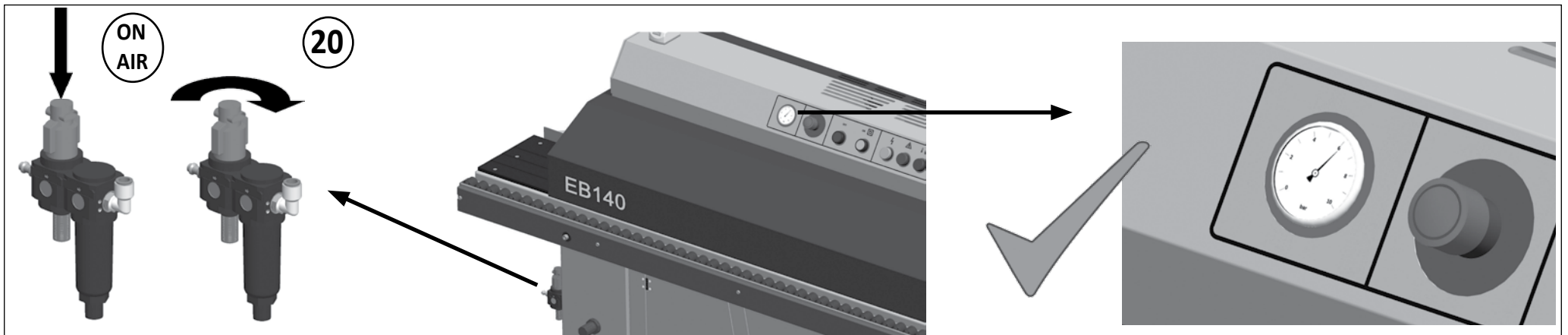
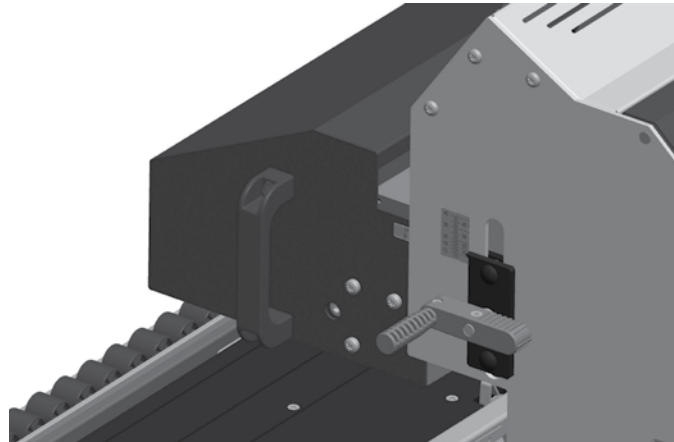
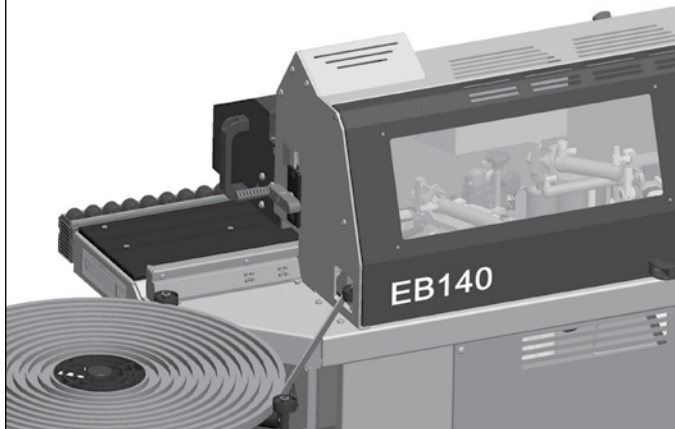
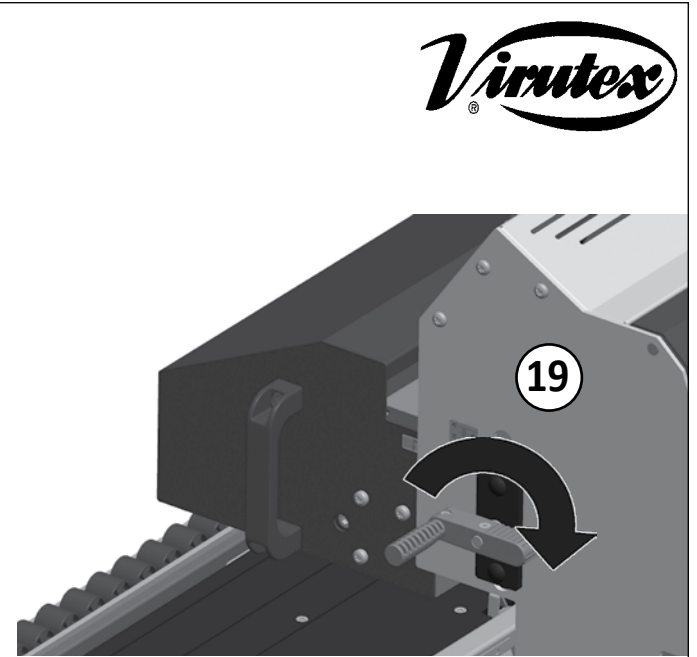
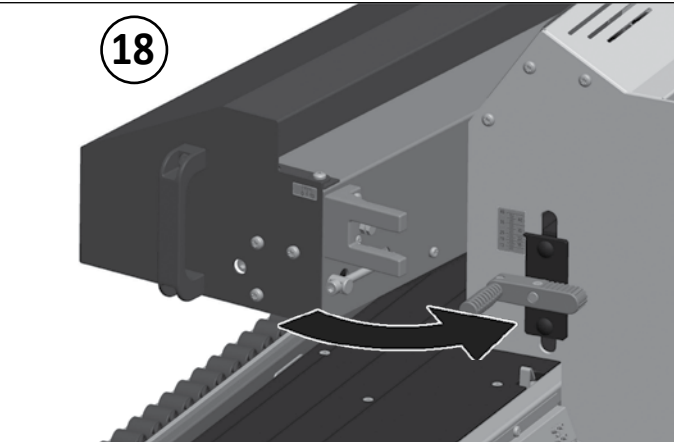
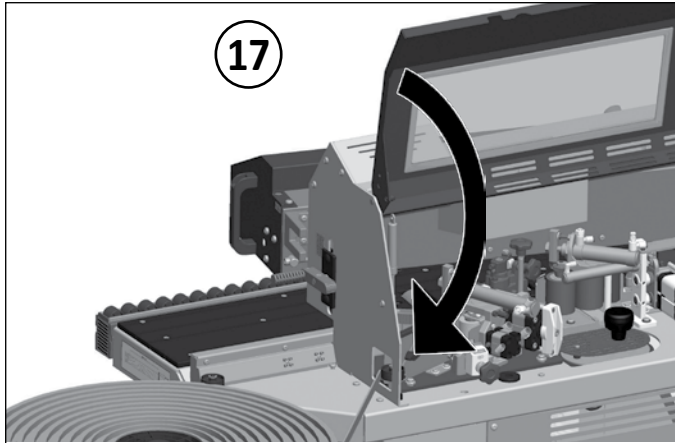


- 15º - Hacer tope con canto en cuchilla
- 15º - Put the tape against blade
- 15º - Faire butée avec le chant contre le couteau
- 15º - Popchnij obrzeże do przodu tak aby dotknęło gilotyny



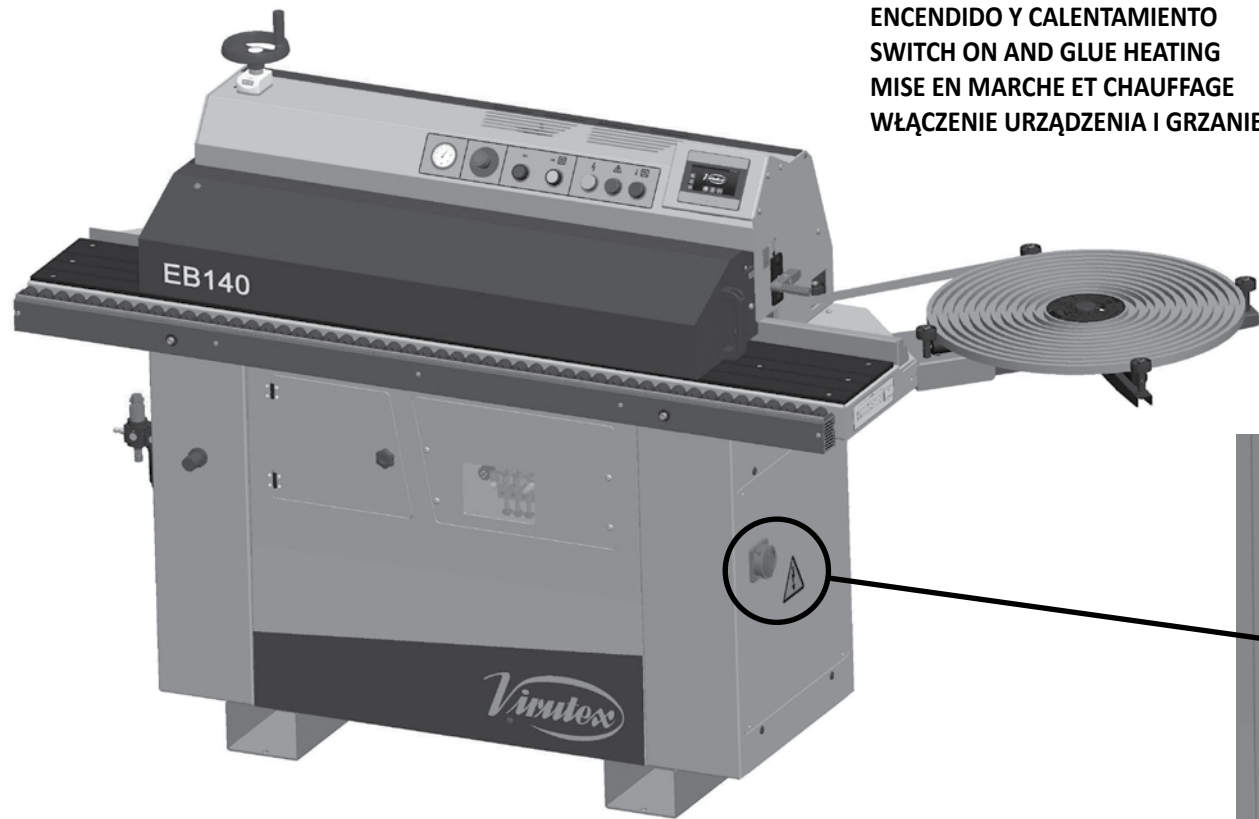
16

- 16º - Soltar palanca
- 16º - Let go lever
- 16º - Lâcher le levier
- 16º - Zwolnij dźwignię

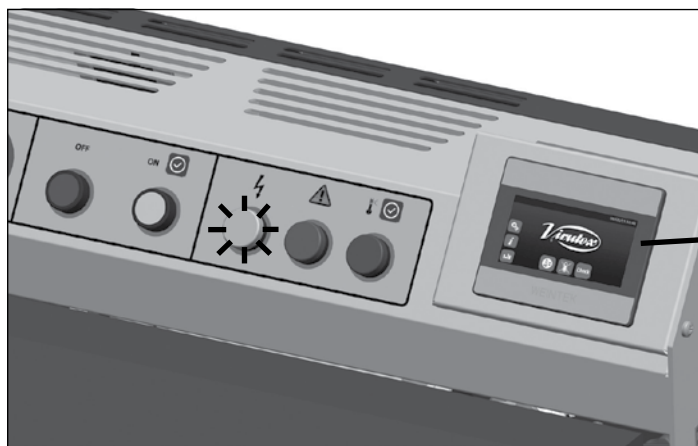




ENCENDIDO Y CALENTAMIENTO  
SWITCH ON AND GLUE HEATING  
MISE EN MARCHÉ ET CHAUFFAGE  
WŁĄCZENIE URZĄDZENIA I GRZANIE KLEJU



ON 1



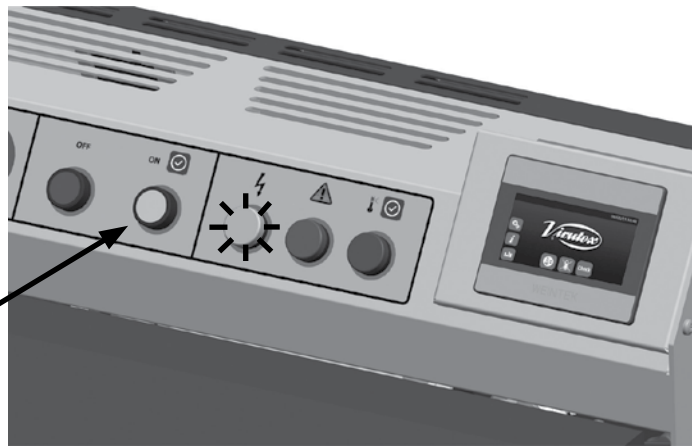
2





PULSAR ON  
PRESS ON  
APPUYER SUR ON  
NACÍŠNIJ ON

3

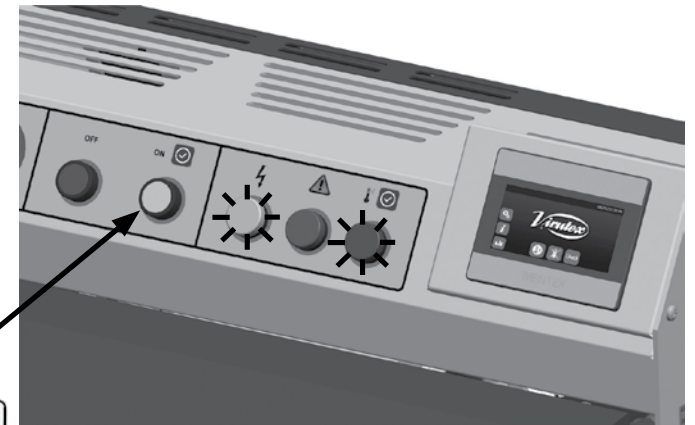
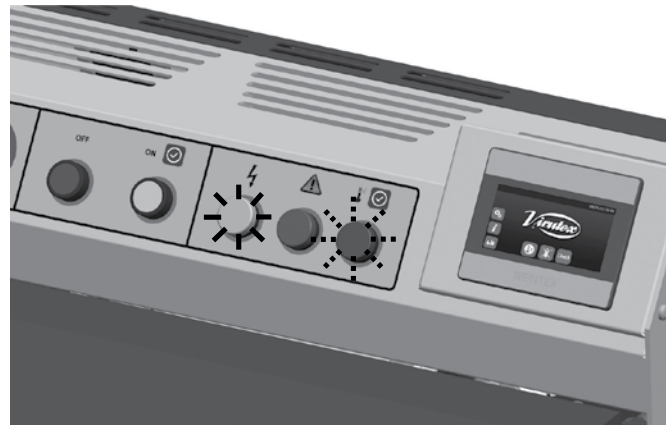


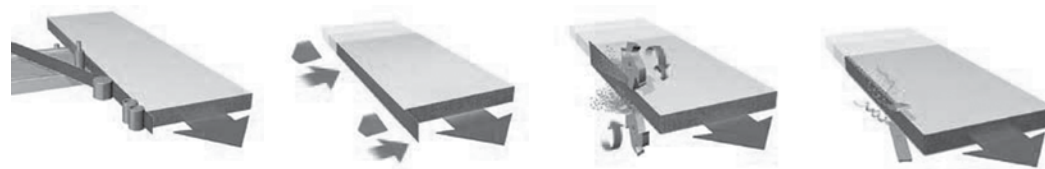
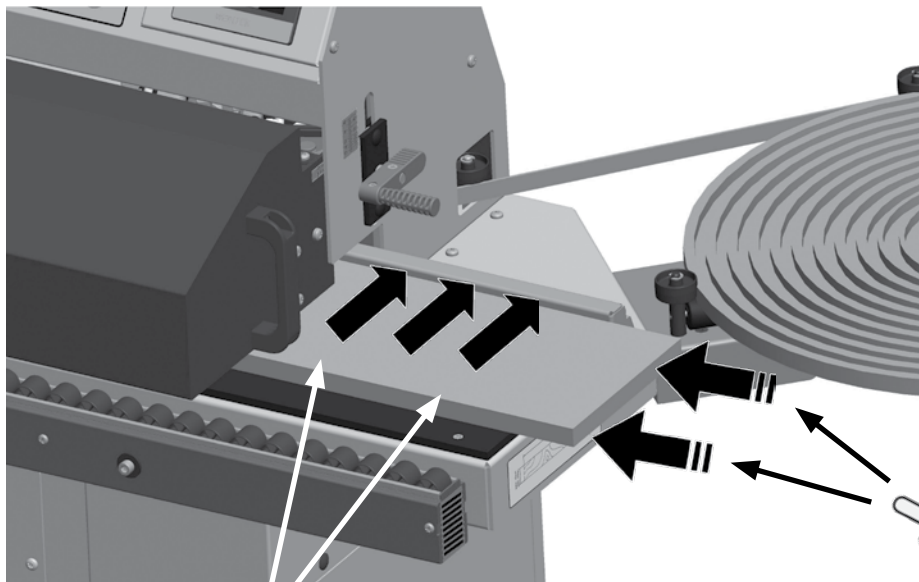
ESPERAR  
WAIT  
ATTENDRE  
POCZEKAJ



PULSAR ON  
PRESS ON  
APPUYER SUR ON  
NACÍŠNIJ ON

4





Encolado  
Gluing  
Encollage  
Oklejanie

Retestado  
End cutting  
Coupe en bout  
Przycinanie końcówek obrzeży

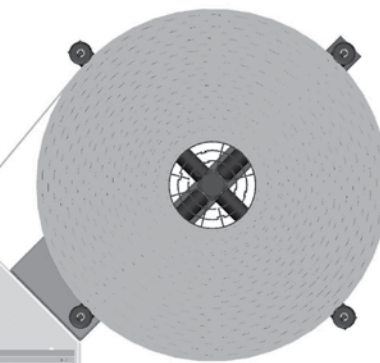
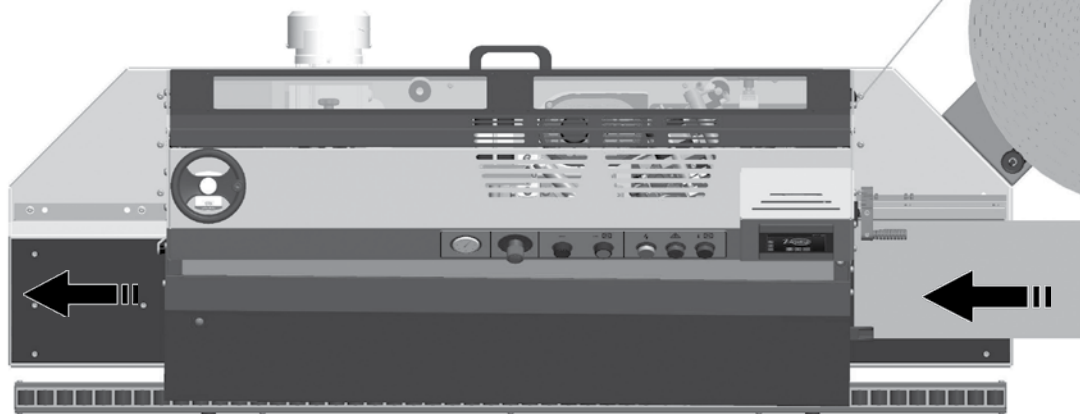
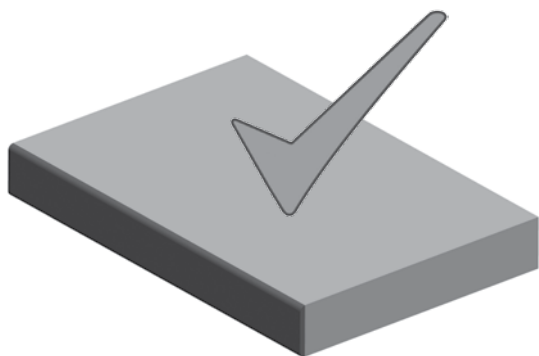
Perfilado  
Trimming  
Affleurage  
Frezowanie

Rascado  
Scraper  
Racleurs  
Cyklina



RESULTADO FINAL  
FINAL RESULT  
RÉSULTAT FINAL  
REZULTAT KOŃCOWY

PASAR PANEL  
PUT BOARD  
PASSER LE PANNEAU  
WŁÓŻ FORMATKĘ DO PODAJNIKA







<http://www.virutex.es/registre>

Acceda a toda la información técnica.  
Access to all technical information.  
Accès à toute l'information technique.  
Dostęp do wszystkich informacji technicznych.



8596807 032020

Virutex, S.A.  
Av. de la Llana, 57  
08191 Rubí (Barcelona) (Spain)

[www.virutex.com](http://www.virutex.com)